



連載コラム

国際交流員の活動日誌

vol.3

伊達市初の国際交流員ジェニファー。市民が身近に英語に触れることができる環境づくりを目指し、日々取り組んでいる内容をお伝えします。

ワクワクするお祭り

Exciting festivals.

今回は日本とアメリカのお祭りについて書いてみたいと思います。

3年前、伊達市に来たばかりの頃に川沿いを歩いていると、笛の音が聞こえてきました。音のする方向へ歩いていくと、途中でワクワクしている様子の中学生に出会いました。すると、英語で「Mountain Festival, That way!」(山祭りはあちら!)と話しかけられました。やがて、アメリカでは見たことがない不思議なお祭りにたどり着きました。箱崎愛宕神社のお祭りです。箱崎愛宕神社の獅子舞の歴史は長く、とても勇壮な舞いを見ることができました。お祭りに参加していた知り合いの案内で、獅子頭をかぶせてもらいました。獅子頭をかぶると、1年を健康に過ごせるそうです。その日は、今でも忘れられない思い出の1日です。

アメリカで人気のお祭りの形式はパレードです。多くの地域の団体、サークルなどが音楽の演奏やダンスをしながら、仮装して町を歩きます。ニューヨークは移民が多く、さまざまな民族がいるので、他の国の由来のお祭りが多くあります。

例えば、中国伝統の春節のパレードがあります。春節では龍舞を見ることができ、これは地域に幸運をもたらすと言われています。他には、アイルランドの聖パトリックの祝日です。毎年3月17日に緑色の物を身につけ、パレードが行われます。この日はアイリッシュ音楽などが楽しめます。

そして、アメリカで代表的なお祭りにハロウィーンがあります。これは収穫を祝い、悪魔を追い出すためのお祭りです。仮装をして、パレードに参加したり、近所の家を訪問したりします。



勇壮な踊りに見とれました

I was fascinated by the majestic dance.



美しい笛の音色

The beautiful sound of flutes.

ジェニファーのひとこと英会話コーナー

Let's speak English !!

Good luck.

「良いことが起こりますように」「がんばってね」という意味です。



Bad luck.

悪いことが起こったときに言います。日本語の「残念!」と同じように使います。

That's tough luck.

Bad luck. と同じ意味ですが、「でも、がんばれ!」と相手を励ますポジティブな意味も含んでいます。